



M-08 solaire thermique ≤ 70 kW / Solarkollektoranlage ≤ 70 kW

<i>Demande</i>	<i>Antrag</i>
Pour la demande de subvention, les documents suivants seront nécessaires :	Für das Fördergesuch werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire de demande signé à envoyer par courrier postal Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Copie du devis pour toute la réalisation • Photo(s) de l'emplacement prévu pour l'installation • Plans et schémas de principe de l'installation • Pour les bâtiments protégés : plan cadastral, coordonnées cartographiques, description de l'installation sur le bâtiment • Garantie de performance validée (GPV) Swissolar/ SuisseEnergie	• Das unterzeichnete Gesuchsformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Kopie des Kostenvoranschlags für die ganze Anlage • Foto(s) des vorgesehenen Standorts der Anlage • Anlagepläne und -schemen der Anlage • Für geschützte Gebäude: Katasterplan, Koordinaten, Beschreibung der Anlage auf dem Gebäude • Validierte Leistungsgarantie (VLG) von Swissolar/Energie Schweiz
Après analyse, une promesse de subvention sera établie et les travaux pourront débuter.	Nach der Begutachtung wird eine Zusprache für eine Förderung erstellt und die Arbeiten können beginnen.
<i>Achèvement</i>	<i>Abschluss</i>
A la fin des travaux, les documents suivants seront nécessaires :	Nach Ende der Arbeiten werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire d'achèvement des travaux signé à envoyer par courrier postal Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Protocole de mise en service • Factures • Photos de la partie technique de l'installation (y compris isolation des conduites de production de chaleur et circulation d'ECS selon le REn art. 19)	• Das unterzeichnete Abschlussformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Inbetriebnahmeprotokoll der Anlage • Rechnungen • Fotos der Anlage (auf denen die Isolation der Warmwasserleitungen gem. Art. 19 EnR sichtbar ist)
Après analyse, la subvention sera versée.	Nach der Begutachtung wird der Förderbeitrag überwiesen.



IP-08 solaire thermique > 70 kW/ Solarkollektoranlage > 70 kW

<i>Demande</i>	<i>Antrag</i>
Pour la demande de subvention, les documents suivants seront nécessaires :	Für das Fördergesuch werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire de demande signé à envoyer par courrier postal Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Copie du devis pour toute la réalisation • Photo(s) de l'emplacement prévu pour l'installation • Plans et schémas de principe de l'installation • Pour les bâtiments protégés : plan cadastral, coordonnées cartographiques, description de l'installation sur le bâtiment • Garantie de performance validée (GPV) Swissolar/ SuisseEnergie	• Das unterzeichnete Gesuchsformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Kopie des Kostenvoranschlags für die ganze Anlage • Foto(s) des vorgesehenen Standorts der Anlage • Anlagepläne und -schemen der Anlage • Für geschützte Gebäude: Katasterplan, Koordinaten, Beschreibung der Anlage auf dem Gebäude • Validierte Leistungsgarantie (VLG) von Swissolar/Energie Schweiz
Après analyse, une promesse de subvention sera établie et les travaux pourront débuter.	Nach der Begutachtung wird eine Zusprache für eine Förderung erstellt und die Arbeiten können beginnen.
<i>Achèvement</i>	<i>Abschluss</i>
A la fin des travaux, les documents suivants seront nécessaires :	Nach Ende der Arbeiten werden folgende Unterlagen benötigt:
• Formulaire d'achèvement des travaux signé à envoyer par courrier postal Pour les autres documents, utilisez de préférence la voie électronique • Protocole de mise en service • Factures • Photos de la partie technique de l'installation (y compris isolation des conduites de production de chaleur et circulation d'ECS selon le REN art. 19)	• Das unterzeichnete Abschlussformular muss per Post eingesendet werden Bevorzugen Sie bitte die elektronische Version für alle weiteren Unterlagen • Inbetriebnahmeprotokoll der Anlage • Rechnungen • Fotos der Anlage (auf denen die Isolation der Warmwasserleitungen gem. Art. 19 EnR sichtbar ist)
Après analyse, la subvention sera versée.	Nach der Begutachtung wird der Förderbeitrag überwiesen.